

Across the way, PANAKA and his contingent of fighters are in position now, placing the TANKS and BATTLE DROIDS in a crossfire with PADMÉ's group. PADME produces a small glow rod and flashes a coded signal to PANAKA across the square. All around ANAKIN, weapons slide free of holsters, everyone is ready. QUI-GON leans over to ANAKIN.



QUI-GON: *Once we get inside, ANNIE, you find a safe place to hide and stay there.*
ANAKIN: *Sure.*
QUI-GON: *Stay there!*

DROID troops mill about the tank-filled plaza. At the far end of the plaza, several DROIDS begin to run and fire. NABOO soldiers begin to fire back at the BATTLE DROIDS.



SERGEANT: *There they are. Fire!*
DROID: *Roger, roger.*

As the ruckus erupts at one end of the plaza, PADMÉ and her troops rush into the main hanger. Captain PANAKA and his soldiers continue to engage the DROIDS outside.



INT. NABOO – THEED – CENTRAL HANGER – DAY

Alarms are sounding as PADMÉ, the JEDI, ANAKIN, EIRTAE, and PADMÉ's troops rush into the hanger. BATTLE DROIDS begin firing at them as they run for cover. ANAKIN runs under a NABOO fighter. The JEDI deflect bolts aimed at PADMÉ back onto the BATTLE DROIDS, causing them to explode.

A tér túloldalán PANAKA és katonái elfoglalják a pozíciójukat, ahonnan PADMÉ csoportjával keresztűzbe foghatják a TANKOK-at és a DROIDOK-at. PADMÉ előhúzza egy kicsi fényrudat, és kódolt üzenetet villogtat PANAKA-nak a túloldalra. ANAKIN körül a fegyverek előkerülnek tokjaikból, mindenki készen áll. QUI-GON odahajol ANAKIN-hoz.



QUI-GON: *Odabent majd keress egy jó búvóhelyet, és maradj is ott.*
ANAKIN: *Jó.*
QUI-GON: *Ott maradj!*

DROID katonák nyüzsögnek a TANKOK biztosította főtéren. A tér túlsó végén tucatnyi DROID kezd el futni és tüzelni. NABOO katonák viszonozzák a ROHAMDROIDOK tüzt.



ŐRMESTER: *Ott vannak. Tűz!*
DROID: *Igen, értem.*

Miközben a tér túlsó végén kezdetét veszi a küzdelem, PADMÉ és csapatai berontanak a főhangárba. PANAKA kapitány és katonái folytatják odakint a hadműveletet.



NABOO – THEED – A KÖZPONTI HANGÁR – NAPPAL

Megszólalnak a szirénák, ahogy PADMÉ, a JEDIK, ANAKIN, EIRTAE, és a katonák berontanak a hangárba. A ROHAMDROIDOK azonnal tüzet nyitnak rájuk, mire valamennyien fedezékbe vonulnak. ANAKIN egy NABOO vadászgép alá szalad. A JEDIK blokkolják a lézersugarakat és visszatérítik a DROIDOK-ra, elpusztítva ezzel a gépeket.



**INT. NABOO – THEED,
PALACE THRONE ROOM – DAY**

In the relative seclusion of the PALACE throne room, in a place they have believed safely removed from any real danger, NUTE GUNRAY and RUNE HAAKO stare at a giant viewscreen and its rapidly changing images of the battle taking place in the main hangar. The JEDI KNIGHTS are inside the complex, accompanied by NABOO soldiers and pilots, their LIGHTSABRES wreaking havoc on the BATTLE DROIDS who try to stop them.



RUNE: *How did they get into the city?*
NUTE: *I don't know. I thought the battle was going to take place far from here... this is too close!*

DARTH MAUL enters the throne room.

NUTE: *LORD MAUL.*
MAUL: *(disdainfully) I told you there was more to this was apparent... The JEDI have come to THEED for a reason, VICEROY. They have a plan of their own for defeating us.*



NUTE: *(worriedly) A plan?*
MAUL: *One that will fail, I assure you. I have waited a long time for this. I have trained for it endlessly. The JEDI will regret their decision to return here. Wait here until I return.*

NUTE: *(frantically) Where are you going?*



**NABOO – THEED,
A PALOTA TRÓNTERMÉBEN – NAPPAL**

A PALOTA tróntermének viszonylagos nyugalmaiban, egy olyan helyen, amit biztonságosnak gondoltak bármiféle valós veszélytől, NUTE GUNRAY és RUNE HAAKO egy óriási képernyőn nézik a főhangárban tomboló csata képeit. A JEDI LOVAGOK már bejutottak az építménykomplexumba, s miközben a NABOO katonák és pilóták is betódultak a nyomukban, a villogó FÉNYKARDOK félelmetes rendet vágtak az őket feltartóztatni szándékozó DROIDOK között.



RUNE: *Hogy juthattak be a városba?*
NUTE: *Nem tudom. Úgy volt, hogy a városon kívül ütköznek meg... mit keresnek itt?*

DARTH MAUL lép be a trónterembe.

NUTE: *MAUL NAGYÚR.*
MAUL: *(megvetően) Megmondtam, hogy több van emögött, mint aminek látszik... A JEDIK nem véletlenül jöttek THEED-be, HELYTARTÓ. Megvan a saját tervük, hogy legyőzzenek minket.*



NUTE: *(aggódva) Tervük?*
MAUL: *Amely kudarcot vall majd, erről biztosíthatom. Oly rég vártam már erre. Egy életen át készültem rá. A JEDIK keservesen megbánják, hogy visszatértek ide. Várjanak itt a visszatértemig.*
NUTE: *(eszélősen) Hová megy?*



MAUL: (sneered) *Where do you think I'm going, VICEROY? I'm going to the main hangar to rid you of the JEDI once and for all.*



MAUL: (gúnyosan) *Mit gondol, hová megyek, HELYTARTÓ? A főhangárba, hogy megszabadítsam magát a JEDIK-től egyszer s mindenkorra.*

INT. NABOO – THEED – CENTRAL HANGER – DAY

ANAKIN hides behind one of the NABOO fighters, ducking as large bolts whiz past and explode near him. PADMÉ and the two JEDI destroy BATTLE DROIDS right and left. The QUEEN's troops and EIRTAE also blast away at the DROIDS. PADMÉ signals to her pilots.



QUI-GON: *ANNIE! Find cover! Quick!*
PADMÉ: *Get to your ships!*

Pilots from the attacking force and R2 units freed from storage in the hangar lockers move quickly to board the NABOO fighters, scattering swiftly through the hail of blaster fire. Clambering aboard their starships, pilots in the cockpits, R2 units in their sockets, they switch on their control panels and ignite their engines. A roar of power fills the massive hangar, drowning out the sound of laser fire, building to an ear-shattering crescendo. One by one, the fighters begin to levitate and shift into position for takeoff. One of the pilots jumps into a fighter right above where ANAKIN is hiding.

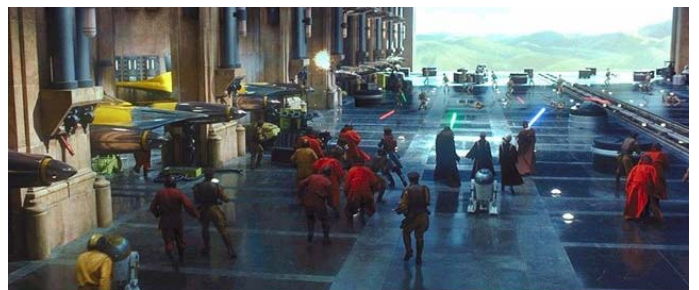


PILOT: *Better find a new hiding place, kid. I'm taking this ship.*

ANAKIN darts away in a low crouch, DROID blaster fire crisscrossing the air above him, centering on the departing ships. The fighter he has abandoned begins to lift off, wheeling toward the open hangar doors. Other ships are already speeding away into the blue, engines booming.

NABOO – THEED – A KÖZPONTI HANGÁR – NAPPAL

ANAKIN kényszerűen az egyik NABOO vadászgép mögé bújik, miközben lézersugarak cikáznak körülötte. PADMÉ és a két JEDI jobbról és balról irtja a ROHAMDROIDOK-at. A KIRÁLYNŐ katonái és EIRTAE is a DROIDOK-kal foglalkozik. PADMÉ jelt ad a pilótáknak.



QUI-GON: *ANNIE! Fedezéke! Gyorsan!*
PADMÉ: *Gépre, mindenki!*

A behatoló csapat pilótái és a hangárrekeszekből kiszabadított R2-es egységek sebesen szétszóródnak a lézerlövedékek záporában, hogy megszállják a NABOO VADÁSZGÉPEK-et. Felkapaszkodnak a gépek fedélzetére, a pilóták a pilótafülkében, az R2-esek pedig a foglalatukban azonnal üzembe helyezik a műszerfalakat, és beindítják a hajtóműveket. A motorok bömbölése betölti a hatalmas hangárt, elnyomva a lövöldözés zaját, szinte fülrepesztő ricsajjá fokozódva. A gépek egytől egyig lebegni kezdenek, és felszállási pozícióba helyezkednek. Az egyik pilóta pont abba a repülőbe mászik be, amely mögött ANAKIN rejtőzik.



PILÓTA: *Legjobb lesz, ha másik rejtekhelyet keresel, kölyök. Ezt a gépet most elviszem.*

ANAKIN meggörnyedve szalad el onnan, miközben lövedékek cikáznak a feje fölött, a felszállni készülő hajókat véve célba. A vadászgép, amely mögött egy pillanattal ezelőtt rejtőzött, lebegni kezd, és a nyitott hangárajtó felé fordítja az orrát. Néhány gép bömbölő hajtóművel elzúg a kék ég felé.



As the JEDI and the NABOO fighters continue to push the DROID hangar watch steadily back, ANAKIN searches hastily for a new hiding place. Then he hears ARTOO whistles at him from another fighter close at hand, the little DROID already ensconced in his socket. The boy races across the hangar floor littered with the shattered bodies of BATTLE DROIDS, laser fire whizzing all about him, and jumps into the cockpit with a gasp of relief.



Miközben a JEDIK megpróbálják a DROIDOK-ból álló hangárőrséget még jobban visszaszorítani, ANAKIN sietve új rejtékhelyet keres. Aztán meghallja, ahogy ARTOO füttyög feléje egy másik, közeli vadászgépből, amelynek foglalatába a kis DROID már csatlakoztatta magát. A fiú záporozó lézertűz közepette keresztülszalad a szétszórtan heverő ROHAMDROID darabok között a géphez, és megkönnyebbült sóhajjal beugrik a pilótafülkébe.



EXT. NABOO – THEED – CENTRAL PLAZA – DAY

The NABOO starfighters exit the main hanger.



NABOO – THEED – A KÖZPONTI TÉREN – NAPPAL

A NABOO vadászgépek kilőnek a hangárból.



A TANK fires at them, hitting one of them, which causes it to pinwheel into the ground and explode.



Egy TANK veszi tűz alá a felszálló gépeket. Az egyik találatot kap, pörögve a földre fűrődik, majd felrobban.

INT. NABOO – THEED – CENTRAL HANGER – DAY

The desperate fight continues. More and more DROIDS arrive and join the battle.

NABOO – THEED – KÖZPONTI HANGÁR – NAPPAL

Folytatódik az elkeseredett küzdelem. Mind több és több DROID érkezik a hangárba és kapcsolódik be az ütközetbe.



EXT. SPACE – NABOO STARFIGHTERS

The NABOO FLEET leaves the planet and heads toward the SPACE STATION.



AZ ŰRBEN – NABOO VADÁSZREPÜLŐK

A NABOO FLOTTA kilép az űrbe és az ŰRÁLLOMÁS felé veszi az irányt.



INT. BRAVO LEADER'S FIGHTER – COCKPIT

RIC OLIE: *Enemy fighters straight ahead! „BRAVO FLIGHT A”, take on the fighters. „FLIGHT B”, make the run on the transmitter.*



BRAVO VEZÉR VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

RIC OLIE: *Vadászok szemből! „A” OSZTAG, maguké az ellenséges gépek, „B” OSZTAG, irány az adóállomás!*



INT. BRAVO TWO'S FIGHTER – COCKPIT

BRAVO 2: *Roger, BRAVO LEADER.*



BRAVO KETTES VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

BRAVO 2: *Vettem, BRAVO VEZÉR.*



INT. BRAVO FIVE'S FIGHTER – COCKPIT

BRAVO 5: *Roger, BRAVO LEADER.*



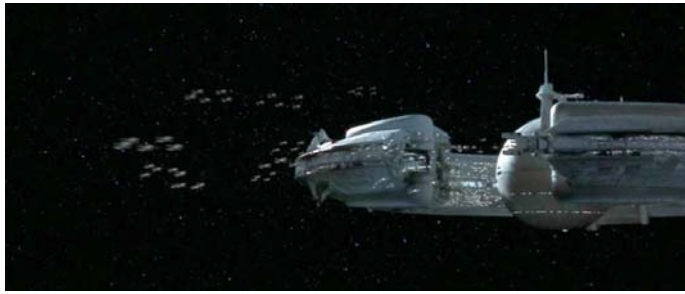
BRAVO ÖTÖS VADÁSZGÉPE – PILÓTAFÜLKE

BRAVO 5: *Vettem, BRAVO VEZÉR.*



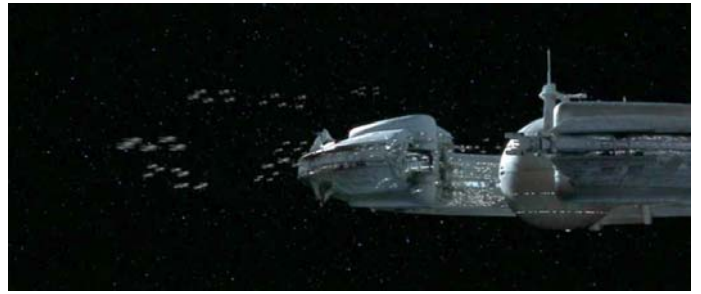
**EXT. SPACE – NABOO STARFIGHTERS,
TRADE FEDERATION CONTROL SHIP**

The FLEET approaches the SPACE STATION. Several FEDERATION fighters exit the hangers and attack.



**AZ ŰRBEN – NABOO VADÁSZGÉPEK,
A SZÖVETSÉG DROIDVEZÉRLŐ HAJÓJA**

A FLOTTA megközelíti az ŰRÁLLOMÁS-t. SZÖVETSÉGI vadászgépek hagyják el a hangárt és kezdik meg a támadást.



EXT. NABOO – GRASS PLAINS – DAY (FX)

Relentlessly, the TRADE FEDERATION cannons continue their attack, streamers of energy lancing from their barrel mounts, pounding at the covering. The flash and burn and explosion are blinding and deafening, but the GUNGANS hold their ground.

OOM-9: *Cease fire.*



The TRADE FEDERATION guns go still. Try as they might, they cannot break through the GUNGAN energy shield. Within their protective canopy, the GUNGANS cheer and brandish their weapons triumphantly.

JAR JAR: *Steady, steady.*



But now the TANKS and STAPs withdraw, and the massive transports advance to the fore. The rounded-nose doors open, widening to reveal a cluster of racks mounted within. The racks roll forward on long rails, revealing row after row of BATTLE DROIDS neatly fold up and suspend on hooks. When the racks are fully extended, they begin to lower and separate outward, filling the open space in front of the transports with thousands of DROIDS.

NABOO – FÜVES SZTYEPPE – NAPPAL (FX)

A SZÖVETSÉGI TANKOK kérelhetetlenül folytatják a támadásukat, záporként zuhognak a sugárnyalábok a védőburokra. A villanások, lángok és robbanások vakítóak és fülsiketítőek, ám a GUNGANEK nem hátrálnak meg.

OOM-9: *Tűzet szüntess.*

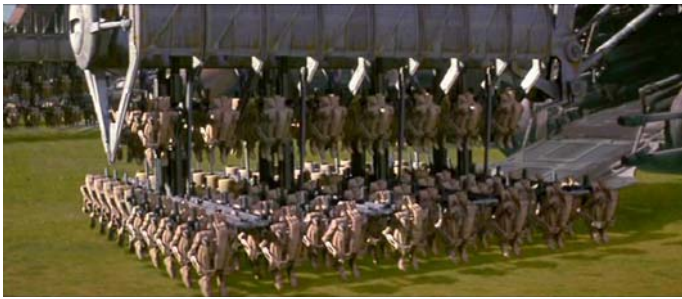


A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG fegyverei elcsendesednek. Próbálkozásuk a pajzs áttörésére nem hozott eredményt. A védelmező sátor alatt a GUNGANEK éljenek, és diadalmasan rázzák a fegyvereiket.

JAR JAR: *Nyugi, nyugi.*



Ám ekkor a STAP-ek és a TANKOK visszavonulnak, és a hatalmas CSAPATSZÁLLÍTÓK kúsznak előre. A gömbölyű orrkapuk nyíltni kezdenek, és ahogy szélesre tárulnak, nagy halom tartóállvány jelenik meg. Az állványok hosszú síneken gördülnek előre, és ügyesen összecsomagolt, kampón lógó ROHAMDROIDOK sora válik láthatóvá, egyik a másik után. Amikor az állványok teljesen kigördültek, leereszkednek a talaj szintjére, elválnak egymástól, s pillanatokon belül több ezer kampón lógó ROHAMDROID tölti be a CSAPATSZÁLLÍTÓK előtti térséget.



Positioned at the forefront of their ARMY, General CEEL and his GUNGAN commanders exchange worried looks.

EXT. TRADE FEDERATION CONTROL SHIP, SPACE BATTLE

It begins the huge space battle around the TRADE FEDERATION CONTROL SHIP.



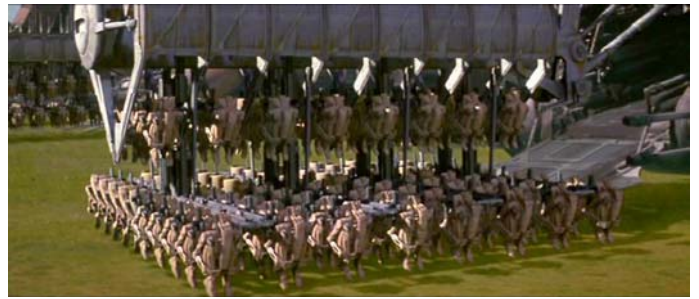
INT. TRADE FEDERATION CONTROL SHIP, BRIDGE

DOFINE: *Activate the DROIDS.*
TEY HOW: *Yes, sir.*



EXT. NABOO – GRASS PLAINS – DAY (FX)

Now the racks begin to release the BATTLE DROIDS, who unfold in unison into standing positions, arms and legs extend, bodies straight. Metal hands reach back over shoulders to pull free the blaster rifles with which each unit is equipped.



A GUNGAN HADSEREG előtt CEEL tábornok és parancsnokai aggódva pislognak egymásra.

A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG DROIDVEZÉRLŐ ŰRHAJÓJA

Hatalmas ütközet kezdődik a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG DROIDVEZÉRLŐ HAJÓJA körül.



A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG DROIDVEZÉRLŐJE, HÍD

DOFINE: *DROIDOK-at aktiválni.*
TEY HOW: *Igenis.*



NABOO – FÜVES SZTYEPPE – NAPPAL (FX)

A tárolók eleresztik a ROHAMDROIDOK-at, amelyek egyszerre érkeznek álló pozícióba, kinyújtott karral és lábbal, egyenes testtel. A fémkezek egyszerre nyúlnak hátra, hogy előhúzzák a sugárvetőket, amellyel mindegyiküket felszerelték.



On command from OOM-9, the entire array of BATTLE DROIDS begin to march toward the GUNGAN ARMY, bright metal ranks filling the grasslands from horizon to horizon.



CEEL: *Ouch time.*

The GUNGAN shield wall is designed to deflect large, slow-moving objects of density and mass such as artillery vehicles and small, fast-moving objects generating extreme heat such as projectiles from weapons fire. But it will not deflect small, slow-moving DROIDS – even massed together in such numbers as they are here.



All up and down their lines, GUNGANS activate their energy spears and straight-handled slings, arming them for the attack. At the foot of the rise on which they wait, the front ranks of the BATTLE DROIDS reach the perimeter of the energy field and begin to pass through. The shield has no effect on them. Lifting their blasters to their shoulders, they begin to fire.

CEEL: *Fire!*



The GUNGANS retaliate. A shower of spears rains down on the advancing DROIDS, shafts and points exploding on impact, ripping metal limbs and torsos apart. Energy balls fling from the slings followed, inflicting further damage. Mortars dump their loads in the center of the DROID ranks, opening huge gaps in the attack. The BATTLE DROIDS reel and slow, then regain momentum and come on, hundreds more taking the place of those who have fallen, searching mindlessly through the protective shield and into the range of the GUNGAN weapons.

OOM-9 parancsára a szabályos alakzatban helyezkedő ROHAMDROIDOK menetelni kezdenek a GUNGAN HADSEREG irányába; csillogó fémoszlopaik betöltik a sztyeppét láthatártól láthatárig.



CEEL: *Jaj nekünk...*

A GUNGAN pajzsfalat arra tervezték, hogy eltérítse a hatalmas, lassú mozgású, nagy tömegű objektumokat, mint például a tűzérési járművek, s kivédje az olyan sebesen mozgókat, amelyek rendkívüli hő gerjesztenek, mint például a tűzfegyverek lövedékei. Ám nem védelmez lassan mozgó, kicsi DROIDOK ellen – még akkor sem, ha ilyen hatalmas számban támadnak.

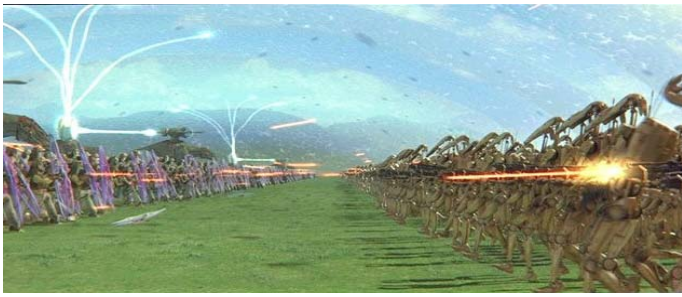


Véges-végig a soraikon a GUNGANEK működésbe hozzák villámrudjaikat és egyenes nyelvű parittyáikat, s felkészülnek az összecsapásra. Annak az emelkedőnek a lábánál, ahol várakoznak, a ROHAMDROIDOK első sorai elérik az energiamező külső peremét, majd áthatolnak azon. A pajzs nem hat rájuk. A DROIDOK a vállukhoz emelik a fegyvereiket, és löni kezdenek.

CEEL: *Tűz!*



A GUNGANEK viszonozzák a tüzet. Villámrudak hullanak záporosóként a közeledő DROIDOK-ra; a nyelv és a hegy egyaránt felrobban a becsapódáskor, fém végtagokat és törzseket szaggat darabokra. Csúzlíkból és parittyákból kilőtt energialövedékek következnek, amelyek további veszteségeket okoznak. Aknavető-lövedékek csapódnak be a DROID-sorok közepébe, és hatalmas lyukakat vágnak a szabályos alakzatokban. A ROHAMDROIDOK megtántorodnak és lelassulnak, hogy aztán visszanyerjék az egyensúlyukat, és jöjjenek tovább. Százak foglalják el az elesettek helyét, s vakon menetelnek be a védőburok belsejébe, a GUNGAN fegyverek lövedékei elé.



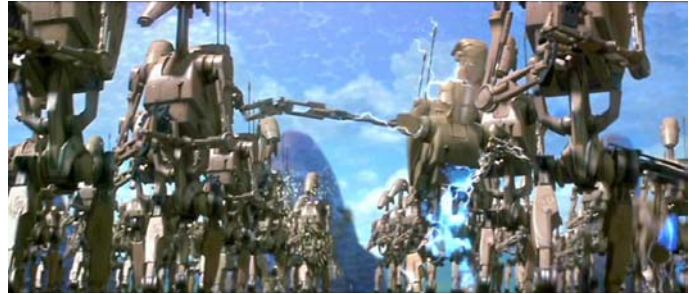
At the center of his command unit, General CEEL urges his warriors on, tightening his defensive lines in front of the FAMBA and the shield generators to protect them from harm, knowing that if the force field comes down, the TRADE FEDERATION's TANKS will strike the GUNGANS as well.



A törzstisztjei körében CEEL tábornok arra sürgeti a harcosait, hogy folytassák, erősítsék meg a védelmet a FAMBAK és a pajzsgenerátorok előtt, hiszen tudja, hogyha a védelmező energiaburok megszűnik, a SZÖVETSÉGI TANKOK azonnal löni kezdenek.



OOM-9 watches from a TANK on a hill overlooking the battle.



OOM-9 a domboldalon várakozó egyik TANK-ról figyeli az ütközetet.

INT. NABOO – THEED – CENTRAL HANGER – DAY

Captain PANAKA, SABE and NABOO troops rush into the hanger and overwhelm the few remaining BATTLE DROIDS. There is a hurried conference between the Jedi, Padmé, and Captain PANAKA.



PANAKA: *My guess is the VICEROY is in the throne room.*

She looks to QUI-GON.

QUI-GON: *I agree.*



NABOO – THEED – KÖZPONTI HANGÁR – NAPPAL

PANAKA kapitány, SABE és NABOO katonák érkeznek a hangárba, legyűrve ezzel a ROHAMDROIDOK maradványát. A JEDIK, PADMÉ és PANAKA sietve megtárgyalják a helyzetet.



PANAKA: *Gyanítom, hogy a HELYTARTÓ a trónteremben van.*

PADMÉ QUI-GON-ra pillant.

QUI-GON: *Egyetérték.*



They start to head for the exit, on the way passing the fighter where ANAKIN is hiding. ARTOO whistles a greeting as ANAKIN peeps out of the cockpit.

PANAKA: RED GROUP, BLUE GROUP! Everybody, this way.
ANAKIN: Hey! Wait for me.



QUI-GON: ANAKIN, stay where you are. You'll be safe there.
ANAKIN: But, I...
QUI-GON: Stay in that cockpit.

ANAKIN froze, undecided, as the contingent hurries past him toward the exit door, weapons at the ready. He does not want to be left behind. He has no intention of letting QUI-GON and PADMÉ go on without him, especially since he can do nothing to help them if he is stuck here in this empty hangar.



They head for the exit. As they are about to go through the door, suddenly everyone scatters, revealing DARTH MAUL standing in the doorway. Blocking the way out, the SITH LORD stands waiting for the JEDI, a long-handled LIGHTSABRE held before him. Captain PANAKA, PADMÉ, and her troops back away. QUI-GON and OBI-WAN step forward.

QUI-GON: We'll handle this...
PADMÉ: We'll take the long way.



QUI-GON JINN and OBI-WAN KENOBI stand alone in the SITH LORD's path.

Elindulnak a kijárat felé, az útjuk mellett a vadászgép mellett vezet, amelyben ANAKIN rejtőzködik. ARTOO füttyögve köszönti a katonákat, mialatt ANAKIN kikukucskál a kabinból.

PANAKA: VÖRÖS SZAKASZ, KÉK SZAKASZ! Mindenki utánam.
ANAKIN: Hé! Várjatok meg.



QUI-GON: ANAKIN, te maradj ott, ahol vagy. Ott nem eshet bajod.
ANAKIN: De, hát...
QUI-GON: Maradj a gépen.

ANAKIN dermedten bámulja, ahogy a kis csapat fegyverrel a kézben az ajtóhoz igyekszik. Nem akar itt maradni egyedül. Eszében sincs elengednie QUI-GON-t és PADMÉ-t a közeléből, mivelhogy nem kelhet a védelmükre, ha itt marad ebben az üres hangárban.



A kis csoport folytatja útját a kijárat felé. Ám amikor ki akarnának lépni a hangárból, hirtelen valamennyien dermedten megtorpannak. Az ajtóban ugyanis ott áll DARTH MAUL. A SITH NAGYÚR elzárja a kiutat, hosszú markolatú FÉNYKARDJA-val a kezében várja a JEDIK-et. PANAKA kapitány, PADMÉ, és a katonák elhátrálnak. QUI-GON és OBI-WAN azonban előrelépnek.

QUI-GON: Őt bizzák ránk...
PADMÉ: Kerülő úton megyünk.



QUI-GON JINN és OBI-WAN KENOBI egyedül maradnak a SITH NAGYÚR-al szemben.